

招生簡章

(日语学科)



学校法人 瓶井学園
日本理工情報专业学校
日本医疗福祉专业学校

邮编 533-0015 大阪市东淀川区大隅1-1-25

TEL: 06-6329-6553 (总机)

FAX: 06-6321-0861

URL:<http://www.kamei.ac.jp>

E-mail:info@kamei.ac.jp

一 招生课程

课程名称	招生对象	入学时间	上课内容	上课时间	总学习时间
1年升学课程	该课程为具有日语能力考试N1或N2水平，或拥有同等水平的日语能力，准备1年毕业后报考专业学校、大学或研究生院的学生所设。	4月	①日语（包括日本国情等） ②日本留学考试科目（免费、自由参加） 报考文科时补习： 数学I、综合科目 报考理科时补习： 数学II、物理、化学、生物中任选2科。	1周5天（周一至周五） 1天5小时 一周共计25小时 ※日语上课时间为上、下午2部制。根据入学后的班级划分考试决定上、下午班。 ※日本留学考试科目以及英语的上课时间在补习开始时通知。	共计 900小时
2年升学课程	该课程为从日语基础开始，2年后准备报考专业学校、大学或研究生院的学生所设。该课程毕业时可获得「文化教养专门士」资格证书，并可直接到文科类大学插班。				共计 1800小时
1.5年升学课程	该课程为准备毕业后报考专业学校、大学或研究生院的学生所设。	10月	③英语（免费、自由参加）		共计 1350小时

二 入学资格

1. 在日本以外的国家完成12年以上学校教育、或完成同等学历的学校教育，入学时满18岁以上，毕业没超过5年者。
2. 本校认同的与第1项条件相符者。
3. 有强烈的学习欲望和明确目标者。
4. 在母国已完成150小时以上日语学习，具有N5或相当于N5以上日语能力者。
5. 家庭经济状况良好，有支付留学经费能力者。

三 选拔方法

根据资料审查以及实地考察（日语、数学、英语笔试）和面试的结果进行选拔。但是资料审查后，申请人有可能被免除笔试及面试，或只参加视频面试即可。

（实地考察及面试日程由本校通知申请人或中介公司）

四 申请手续

1. **报名期间**

4月入学时	前一年的8月1日开始至同年的11月20日结束
10月入学时	同年的2月1日开始至同年的5月20日结束

2. 申请资料

	申请资料	备注
申请人的资料	入学愿书	学校指定表格 * 学校名、毕业时间、工作单位等必须要与证书或证明书等原件一致。 * 小学入学时不满6周岁、或满8岁以上(以生日为准)时,要毕业小学开具的入学年龄证明的原件。
	留学理由书及日语学科毕业后的计划	学校指定表格 * 具体陈述为什么要到日本学习日语以及完成日语学习后的计划。 * 最终学校毕业满5年以上时,除了要在留学理由书中具体陈述日语学习目的、计划报考学校的名称、专业名称以及完成学业回国后的计划以外,还要提交本人的在职、收入证明以及所在公司开具的推荐书。
	再申请理由书及相关证明资料	只限有过申请日本留学被拒签者
	誓约书	学校指定表格 * 要申请人亲笔签名
	最终毕业学校的毕业证明	最终毕业学校的毕业证书的原件或毕业证明的原件
	最终毕业学校的成绩证明	只限没有参加高考者 最终毕业学校的成绩表(从入学到毕业)原件
	在学证明或毕业预定证明	只限高中毕业预定者,或大学在读、毕业预订者 原件
	在职证明或退職证明	只限有职业者,或有过工作经历者 原件
	日语能力有无的相关证明	日语能力考试、J-TEST、NAT-TEST 或者 GNK 的合格证书及成绩证书原件。未合格时请提交国内日语学校开具的150小时以上日语学习证明的原件
	照片(4cm×3cm)	6张(3个月之内的新照·正面免冠·白背景)
	护照	只限有护照者 照片页以及有来日履历时所有的海关手续页的复印
	①普通高中毕业时,要大学统考成绩认证 ②大学、大专、职高毕业时,要学历(毕业证)认证	认证申请网址: 中国学位与研究生教育发展中心 www.cdgdc.edu.cn * 认证书原件必须由认证中心直接寄到本校,否则无效。 * 因认证书原件要提交入管,所以不退还本人
经费支付人的资料	经费支付书	学校指定表格 * 请按照表格规定,具体填写经费支付理由、支付金额以及支付方法等
	经费支付人的「存款证明」及存单(定期存折)	(金额相当于300万日元以上存款)的存款证明原件 * 存款证明的有效期要根据学费的汇款时间为准,如:4月入学时,有效期到第二年的3月;10月入学时,有效期到同年的9月 * 记载上述存款金额的「存单」或「定期存折」的复印件 * 开具「存款证明」时,最好选择有其存折的银行比较好(因为大阪入管局有时会追加开具存款证明银行的存折复印件)
	「资金形成过程说明书」极其相关证明资料	* 由经费支付人书写一份说明书,具体陈述留学资金的形成过程,并提交相关证明资料,如:工资进出活期存折的复印;定期存款的结算单复印;股票或基金的出售明细;住宅出售契约书以及资金到账证明等的复印
	经费支付人的「在职证明」	原件 * 请使用记有公司全称,地址,电话的公函纸 * 如经费支付人是公司高层领导(总经理或公司法人等),请提交「法人营业执照」的复印件 * 如经费支付人是个体经营,请提交「个体营业执照」的复印件
	经费支付人的「收入纳税证明」	原件 * 请使用记有公司全称,地址,电话的公函纸 * 要3年的收入及纳税记录 * 如果经费支付人是个体经营,除了要提交个体营业执照的复印件外,还需地方税务局开具的3年的「纳税证明(完税证明)」 * 如果经费支付人居住在日本,或是日本人,请参考「申请资料注意事项」中的⑧
	证明经费支付人和申请人关系的「户口本」和「亲属关系公证书」	家庭全体成员的「户口本」复印件以及「亲属关系公证书」的原件 * 请将户口本的内容更新后再复印(如学历、服务处所、职业、登记日期等) * 如果经费支付人居住在日本,或是日本人,请参考「申请资料注意事项」中的⑧

3. 申请方法 请在报名期间内将申请资料直接交到本校，或邮寄到本校。

4. 申请资料注意事项

- ①入学愿书、留学理由书、经费支付书等资料填写后，必须要由申请人本人或经费支付人本人亲笔签名。
- ②所有用中文开具的证明材料（证书）都必须附日文翻译。日文翻译的右下方要注明翻译者的姓名和职业。
- ③申请资料必须是3个月之内的最新资料（4月入学申请人提交前一年9月1日以后做成的资料；10月入学申请人要提交同年3月1日以后做成的资料）。资料中不得有修改的痕迹，否则无效。
- ④需提交的复印件，必须使用A4尺寸的复印纸复印，不许两面复印。复印时可以缩小但不可放大。
- ⑤有过申请日本留学被拒签经历者，必须提前告知。
- ⑥伪造资料者一经发现，本校有权利取消其入学资格。
- ⑦资料不全时（包括有漏填等）将不予受理。
- ⑧经费支费人或保证人在日本居住，或是日本人时，请提前告知，并将申请资料亲自交到本校。经费支付人所需资料如下：
 - (1) 经费支付书（本校指定表格）
 - (2) 在职证明（如是公司高层领导，请提交公司的登记簿謄本）
 - (3) 纳税证明（由市、区役所开具的记有所得金额的证明 原件）
 - (4) 存款证明
 - (5) 记载有存款余额的存折复印件
 - (6) 住民票（要记载同居家庭全体成员内容）
※如经费支付人是在日外国人时，要「登录原票记载事项证明书」原件
 - (7) 与申请人关系的证明资料（户籍证明、居民登记证明、亲属关系公证书等）
- ⑨必要时本校会追加申请人的相关资料。
- ⑩申请资料提交入管局后，除毕业证等原件以外，一律不退还申请人。
- ⑪经费支付人必须对入学后的申请人全面负责，包括学费、生活费以及升学等问题在内，必须居住在大阪附近，有稳定收入。

五 学费

科目	金额	缴纳期限
选考费	20,000 日元	在留资格认定证明书批复后， 在本校指定期间内缴付
入学金	60,000 日元	
1年学费（含教材费・校外教学费）	700,000 日元	
体检费（1年）	3,700 日元	
灾害伤害综合补偿保险费（1年） *注1	13,800 日元	
银行取款手续费（只限海外汇款者）	5,500 日元	
初年度学杂费	803,000 日元	

*上述费用中不含毕业宴会以及制作毕业纪念册所需的 20,000 日元。

*入学后需要另外缴纳 2,000 日元的机场迎接费。

***注 1:**

「灾害伤害综合补偿保险」是可以让留学生安心在日生活的保险。遭遇意外事故，或者意外受伤、或者意外使他人受伤，或不注意损坏他人物品时，该保险可按以下情况支付赔偿金。

①该保险可偿还因事故、生病等产生的治疗费用（齿科除外）。与学生加入的「国民健康保险」一起使用，医疗费为零。

②骑自行车（摩托车、汽车除外）意外损坏他人物品，或使他人受伤时，该保险可支付其所需赔偿费和医疗费。

③该保险还支付住院时亲属来日的路费等等费用。另外还支付因重伤、重病等需要回国时所需费用。

但是，上述保险中有免责事项。

「国民健康保险」

在日本居住 1 年以上的外国人必须加入该医疗保险。加入后国家将支付医疗费费的 70%，个人只需支付 30%。留学生 1 年的保险费只要 22,000 日元。留学生入学后到区政府办理加入手续。

六 奖学金制度

①特别奖学金制度

对 象	免除内容	免除金额	初年度学杂费
全体申请人	入学金	60,000 日元	737,500 日元
全体申请人	海外汇款的 银行取款手续费	5,500 日元	
满足以下任何条件之一者 ●日语能力考试 N4 以上合格 ●J-TEST 的 E 级以上合格 ●NAT-TEST 的 3 级以上合格 ●GNK 准中级以上合格 ●大学统考成绩超过总分的 60%以上	1 年的学费	60,000 日元	677,500 日元

②其他奖学金制度

独立行政法人 日本学生支援机构的「私费外国人留学生学习奖励费」

金 额： 每月 48,000 日元（2011 年实绩）

募集方法： 入学半年后可参加申请手续的说明会

选拔方法： 根据成绩、出勤率等学习状况选拔

七 从申请到入学的流程

报名、提交申请资料、参加本校面试合格



本校对申请资料进行审查后，提交大阪入管局办理「在留资格认定证明书交付申请」



大阪入管局将「在留资格认定证明书」的批复情况通知本校



4月生：2月末左右

10月生：8月末左右

本校将本校「在留资格认定证明书」的批复情况通知申请人本人或中介公司



接到本校通知后，申请人或中介公司将学费在指定期间内汇到本校



确认汇款到帐后，本校将「在留资格认定证明书」、「入学许可书」等资料的原件以及「赴日指南」邮寄给申请人本人或中介公司



申请人持「在留资格认定证明书」等资料到日本大使馆或领事馆办理签证申请手续



签证批复后迅速通知本校，并在本校的指定日期到达日本



入学手续，分班考试



开学典礼、入学教育、正式上课

八 其他

1 在日生活

- ①除学费以外，每月的平均生活费（含宿舍费）大约需要 70,000 日元。
- ②光靠打工支撑学习会很困难，需要家长提供一定的资金支持。
- ③来日时要带半年的生活费、宿舍费以及办理宿舍入住时的礼金（只限住宿舍者），大约 50 万日元。

2 打工

持「留学」签证打工时必须要有入管局签发的「资格外活动许可」。获得许可后可从事入管局允许范围内的工作，并且1周可打28个小时的工。

（但是，暑假、冬假、春假等长假期间每天可打8个小时的工）

3 居住

- ①本校为留学生提供宿舍，居住半年以后可以搬出。
- ②如果与在日亲属同住时，要事先告知本校。本校将与同住亲属进行面谈并进行家访，同时需要同住亲属签署书面保证。
- ③宿舍费用（办理入住手续时需要另交 40,000 日元~50,000 日元的礼金）

宿舍名称	每人每月房费	概要
学园公寓 (2室1厅,3室1厅) 房间大小: 约10平方	28,000 日元 (2室1厅) 26,000~27,000 日元 (3室1厅)	<ul style="list-style-type: none"> • 一人一个房间 (带有书桌、床、空调) • 房费中含水费、网费 • 公用厨房、冰箱、卫生间、洗澡间、洗衣机 • 个人负担电费、煤气费
学园公寓第2公寓2楼 (1室1厅) 房间大小: 约10平方	30,000 日元	<ul style="list-style-type: none"> • 一人用 带有书桌、床、空调、冰箱、洗衣机、厨房、冰箱、 卫生间、洗澡间 • 房费中含水费、网费 • 个人负担电费(全部电气化)
学园公寓第2公寓3楼 (2室1厅) 房间大小: 约10平方	28,000 日元	<ul style="list-style-type: none"> • 一人一个房间 (带有书桌、床、空调) • 房费中含水费、网费 • 公用厨房、冰箱、卫生间、洗澡间、洗衣机 • 个人负担电费、煤气费
ニチゼミ公寓 (2室1厅) 房间大小: 约9平方	22,000 日元	<ul style="list-style-type: none"> • 二人一个房间 (带有书桌、床、空调) • 房费中含水费、网费 • 公用厨房、冰箱、卫生间、洗澡间、洗衣机 • 个人负担电费、煤气费
女子宿舍 独栋建筑(4室1厅) 房间大小: 约9平方	24,500 日元	<ul style="list-style-type: none"> • 一人一个房间 (带有书桌、床、空调) • 房费中含水费、煤气费及网费 • 公用厨房、冰箱、卫生间、洗澡间、洗衣机 • 个人负担电费
小松男子宿舍 独栋建筑(18室1厅) 房间大小: 约9平方	22,000 日元	<ul style="list-style-type: none"> • 一人一个房间 (带有书桌、床、空调、冰箱) • 房费中含水费、煤气费及网费 • 公用厨房、卫生间、洗澡间、洗衣机 • 个人负担电费